

中船澄西船舶修造有限公司 CHENGXI SHIPYARD CO., LTD.

中国 江苏省 江阴市 衡山路 1 号
1 Hengshan Road, Jiangyin City, Jiangsu Province, China
网址: <http://www.chengxi.com>

电话 / Tel: 0086-510-8166 8888
传真/Fax: 0086-510-8166 8166 / 8166 8800

修船经营部 / Ship Repair Commercial Dept.
0086-510-8166 8150 / 8166 8151
E-mail: cscxcsy@chengxi.com

造船经营部 / Ship Building Commercial Dept.
0086-510-8166 8611 / 8166 8627
E-mail: nbbusiness@chengxi.com

非船业务 / Non-marine Production
0086-510-8166 8163

钢结构事业部 / Steel Construction Division
0086-510-8166 8680 / 8166 8681

邮编 / Zip: 214433

中船澄西新荣船舶有限公司 /
CHENGXI SHIPYARD (XINRONG) CO., LTD
电话 / Tel: 0523-89188010
邮编 / Zip: 214514

中船澄西扬州船舶有限公司 /
CHENGXI SHIPYARD (YANGZHOU) CO., LTD
电话 / Tel: 0514-85188778
邮编 / Zip: 225217



中船澄西船舶修造有限公司 CHENGXI SHIPYARD CO., LTD.



船舶修理 Ship Repair	船舶建造 Ship Building	非船业务 Non-marine Production
---------------------	-----------------------	-------------------------------

公司概况

Brief Introduction

中船澄西船舶修造有限公司为中国船舶工业集团有限公司和中国船舶工业股份有限公司旗下的控股子公司。历经40多年的风雨砥砺，公司已发展壮大为修船、造船、非船三业并举、多元发展的大型骨干船厂。

中船澄西位于长江下游南岸的古城江阴，距离长江入海口仅80海里，拥有江阴本部、靖江新荣修船基地、扬州造船基地等三个战略生产基地，现有员工及劳务工人近七千名，其中专业技术人员1500余名。

公司本部位于长江下游的江苏省江阴市境内，毗邻上海、南通、张家港等港口城市。占地面积79万平方米，长江岸线2400米。拥有万吨级深水码头7座，3万吨、8万吨、10万吨级浮船坞各1座，8万吨级船台和内港池码头各1座。澄西扬州占地面积135万平方米，长江岸线1621米，8万吨级船台和内港池码头各1座；澄西新荣占地面积23万平方米，长江岸线1100米，拥有17万吨级浮船坞、12万吨级浮船坞各1座，舾装码头1060米。

公司主营业务包括船舶修理改装、船舶建造、海洋工程建造、风力发电塔制作、钢结构件制作和机电设备修造等，具有年修理、改装30万吨级及以下各类船舶350艘；建造巴拿马型及以下船舶30艘；产钢结构件15万吨；制作风力发电塔1000套的生产能力。

Chengxi Shipyard Co., Ltd., is a holding subsidiary of China State Shipbuilding Corporation and China CSSC Holdings Limited. After over forty years' development, the company has grown up into a significant marine enterprise mainly engaged in ship repair, newbuilding, and non-marine production.

The company is located in Jiangyin city, Jiangsu province, which is 80 nautical miles away from the estuary of Yangtze River. It includes three production bases including Chengxi Shipyard (Jinagyin), Chengxi Shipyard (Xinrong) in Jingjiang and Chengxi Shipyard (Yangzhou). There are near 7,000 employees including 1,500 professional technicians technicians and engineers.

Chengxi Shipyard Co., Ltd in Jiangyin, is adjacent to harbor cities of Shanghai, Nantong, and Zhangjiagang etc. It covers an area of 790,000 square meters, a shoreline along Yangtze River about 2,400 meters, seven deep water berths for vessels over 10,000 tons, three floating docks with capacity of 30,000dwt, 80,000dwt and 100,000dwt respectively, one slipway of 80,000dwt and one inside harbor quay. Chengxi (Yangzhou) covers an area of 1,35 million square meters, a shoreline along Yangtze River about 1,621 meters, one slipway of 80,000dwt and one inside harborquay; Chengxi (Xinrong) covers an area of 230,000 square meters, a shoreline along Yangtze River about 1,100 meters, two floating docks with capacity of 170,000dwt and 120,000dwt respectively, and one outfitting quay about 1,060M.

The company is mainly engaged in ship repair & conversions, newbuilding, offshore engineering, wind turbine tower manufacturing, steel structure manufacturing and machinery & electrical equipment repair & fabricating etc. It has an annual capacity of repairing and converting 350 vessels of various types up to 300,000dwt, building thirty vessels of various types up to Panamax, steel structure manufacturing of 150,000tons and wind turbine tower fabricating about 1000sets.



中船澄西鸟瞰图
Aerial View of Chengxi Shipyard Co., Ltd.

1630米舾装码头
1,630-meter-long Outfitting Quay

地理定位 (Detailed Location): 北纬 (N) 31°55'24.96", 东经 (E) 120°13'18.12"

中船澄西新荣船舶有限公司

Chengxi Shipyard (Xinrong) Co., Ltd.

中船澄西新荣船舶有限公司是由中船澄西船舶修造有限公司、香港辉煌实业有限公司合资建立的国有控股中型船舶企业，位于江苏省靖江市。

公司现有专业技术人员240余名，占地面积23万平方米，长江岸线1100米，拥有17万吨级浮船坞、12万吨级浮船坞各1座，舾装码头1060米。其中，船体车间占地面积16000平方米，机电车间占地面积20000平方米，管子车间占地面积7000平方米，舱口盖修理场面积达30000平方米。

公司主要从事远洋船舶的修理和改装，海洋工程设施的修理和改装等及钢结构制作等非船业务，具有年修船（改装）120-150艘10万吨级以上远洋船舶和钢结构件制造年生产5万吨的能力。

Chengxi Shipyard (Xinrong) is a joint venture corporation by Chengxi Shipyard Co., Ltd. and Hong Kong Brilliant Hero Industrial Ltd., as a medium-sized state-controlled enterprise for ship repair & conversion. The company is located in Jingjiang city, Jiangsu province.

With more than 240 professional technicians and engineers, it has a production area of total 230,000 square meters, a shore line along Yangtze River over 1,100 meters, two floating docks with respective deadweight capacity of 170,000 tons, and 120,000 tons and one outfitting quay about 1060 meters long, a Hull Workshop about 16,000 square meters, a Machinery & Electrical Workshop about 20,000 square meters, a Piping Workshop about 7,000 square meters, and Hatch Cover Repair Area about 30,000 square meters.

The company is mainly engaged in repair & conversions of ocean-going vessels, offshore engineering facilities and steel structure manufacturing. It has an annual capacity of repairing and converting about 120 to 150 vessels of various types over 100,000dwt, and steel structure manufacturing about 50,000 tons.



中船澄西新荣船舶有限公司鸟瞰图
Aerial View of Chengxi Shipyard (Xinrong) Co., Ltd.

1060米舾装码头
1,060-meter-long outfitting quay

地理定位 (Detailed Location): 北纬 (N) 32°02'43", 东经 (E) 120°24'5"

中船澄西扬州船舶有限公司

Chengxi Shipyard (Yangzhou) Co., Ltd.

中船澄西扬州船舶有限公司是由中船澄西船舶修造有限公司管理运营的股份有限公司，位于长江北岸的扬州市江都经济开发区。

公司占地面积135万平方米，沿江岸线1200米，港池及舾装码头近2000米，拥有10万吨级船台2座，2万吨级船台2座，大型车间12000平方米，300吨门式起重机2座、260吨门式起重机2座，18米卷板机1台，1000吨油压机1台等完善的造船配套设施。具备年建造巴拿马型以下船舶20艘，年生产钢结构件7万吨的能力。公司产品包括节能环保型64000、82000吨级散货船，7500、7800、37000吨等系列沥青船，系列大型海上风塔以及正在建造的64000、70000吨木屑船和55600吨化学品/成品油船等。公司致力于建设国内一流造船企业，为打造中船澄西造船品牌而不懈奋斗。

Chengxi Shipyard (Yangzhou) Co., Ltd. located in Jiangdu District, Yangzhou City, is incorporated by Chengxi for the management and operation.

The company covers a production area of about 1.35 million square meters, with a shoreline along Yangtze River about 1,200M. There are complete newbuilding facilities including two slipways of 100,000tons and two of 20,000tons respectively, a workshop about 12,000 square meters, two sets of 300-ton gantry cranes, two sets of 260-ton gantry cranes, one set of roller with 18M in breadth, and one set of oil press of 1,000 tons etc. It possesses an annual capacity of building about 20 vessels of various types up to Panamax and manufacturing steel structure about 70,000tons. The company is specialized in the newbuildings featuring eco-designed 64K and 82K bulk carriers, Asphalt Tankers of 7,500dwt, 7,800dwt, and 37,000dwt, manufacturing large-scale offshore/onshore wind turbine towers, as well as the newbuildings of 64,000dwt, 70,000dwt Woodchip Carriers and 55,600dwt Product/Chemical Tankers under construction. It is dedicated to building up the "Chengxi Brand" as a domestic first-class ship repair & newbuilding enterprise.



中船澄西扬州船舶有限公司鸟瞰图
Aerial View of Chengxi Shipyard (Yangzhou) Co., Ltd.

地理定位 (Detailed Location): 北纬 (N) 32°19'43", 东经 (E) 119°48'14"

管理体系认证证书

Management System Certificate

公司质量、环境和职业健康安全三标管理体系在国内船舶行业率先取得了中国船级社和英国劳氏船级社的质量管理体系认证证书。

The company has taken the lead in obtaining the certification of Quality Management System and Occupational Health & Safety Management System issued by LRQA & CSQA in the domestic ship repair & newbuilding industries.



主体业务 Our Services



船舶修理
Ship Repair



船舶建造
Ship Building



非船业务
Non-marine
Production

船舶修理 Ship Repairing

中船澄西是中国修船行业的领先企业，实力强、规模大、管理优，修船总量连续多年位居中国修船业第一集团前列。在国际修船市场具有较高的知名度和信誉度，同五十多个国家和地区的航运公司建立了广泛、密切的合作关系。近年来，公司以技术创新为支撑，大力开拓高技术含量、高附加值的特种船舶修理和大型改装船市场，先后成功完成了海上浮式储油船（FPSO）、LPG船修理，矿砂和水泥自卸船改装、牲畜船改装、集装箱船全损再造、汽车滚装船改装、散货船加长、船舶设备换新及生命延长船改装、脱硫装置和压载水处理装置改装，破冰船加长改装、沥青船改装、果汁运输船改装、油轮改装成散货船等10余个类别，船舶改装总量、技术、速度在国内居于领先地位，创立了澄西修船品牌，受到国际航运界的赞誉和肯定，并被海外媒体誉为“五星级修船厂”。

Chengxi Shipyard Co., Ltd. is one of the leading shipyards in China with strong capacity, large scale and professional management. The turnover of ship repair kept being listed in the top position in Chinese ship repair circle for many years. The company is well known in the international ship repair market and also enjoys a good reputation. The company has established long standing business relationship with shipping companies from over 50 foreign countries and regions. In the recent years, on basis of technology innovation, the company devoted itself to the specialized ship's repair and large scale conversions which has high technical content and high added value, including FPSO repair, LPG repair, self-unloading ore/cement carrier conversion, Livestock Carrier conversion, reconstruction of sea-damaged containership, Ro-Ro/Passenger Carrier conversion, Bulk carrier jumboizing, replacement of engine room equipment, life extension project, Scrubber and BWTS retrofit projects, Icebreaker conversion, bitumen carrier conversion, Juice Carriers conversion, bulk carrier conversions from oil tanker, etc. The numbers, technology and speed for converted ships are in the leading position among the domestic ship repair industries. The company has erected her own brand and is highly praised by the international shipping industries, and also, was honored to be the "Five Star Shipyard" by the abroad media.



船坞 Floating Dock



17万吨级“江山”坞（新荣）
170,000 DWT Floating Dock: "Jiang Shan"

总长：330米
Length: 330M

内宽：53.5米
Inner Breadth: 53.5M

举力：50,000吨
Lifting Capacity: 50,000Tons



12万吨级“河山”坞（新荣）
120,000 DWT Floating Dock: "He Shan"

总长：285米
Length: 285M
内宽：48.5米
Inner Breadth: 48.5M
举力：35,000吨
Lifting Capacity: 35,000Tons



10万吨级“衡山”坞
100,000 DWT Floating Dock: "Heng Shan"

总长：257米
Length: 257M
内宽：42米
Inner Breadth: 42M
举力：26,000吨
Lifting Capacity: 26,000Tons



8万吨级“金山”坞
80,000 DWT Floating Dock: "Jin Shan"

总长：256米
Length: 256M
内宽：40.5米
Inner Breadth: 40.5M
举力：18,580吨
Lifting Capacity: 18,580Tons



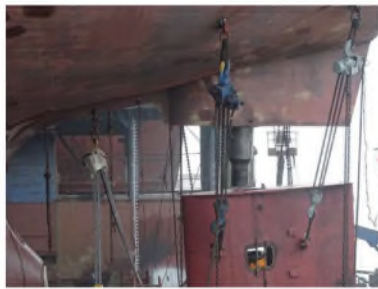
5万吨级“长山”坞
50,000 DWT Floating Dock: "Chang Shan"

总长：208.5米
Length: 208.5M
内宽：34.6米
Inner Breadth: 34.6M
举力：13,000吨
Lifting Capacity: 13,000Tons

坞修工程 Dock Repair



拆卸可变螺旋桨
CPP Dismantling



舵叶修理
Rudder Blade Repair

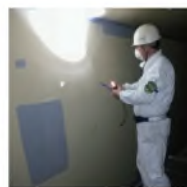
特种涂装 Tank Coating



阿尔伯塔轮（货油舱特涂）
Tank Coating for M/T Alberta



油漆干膜厚度控制
D.F.T Control



油漆湿膜厚度控制
W.F.T Control



油轮深井特涂
Tank Coating for the Deep Trunk



化学品船货油舱特涂
Apply of Interline 9001 in cargo tanks



电气修理
Electric Equipment Repair



主机曲轴换新
M/E crank shaft renewal



各型自卸船自卸系统修理
Self-unloading equipment overhaul



减震器拆解检修
Damper overhaul



克令吊修理
Crane Repair



机电工程 Machinery & Electrical Repair

特种修理
Special
Repair



美国Wood Ward公司
颁发的调速器维修服务
站授权证书及体系认证
证书
Certificate of Authorized
Independent Service Facility
by Woodward Governor
Company



主、辅机增压器修理及转子动平衡
Main/Aux Engine Turbocharger
Repair & Rotor Dynamic
Balancing



齿轮箱拆解检修
Gearbox overhaul



LPG 液货泵的修理
LPG Cargo Pump Repair

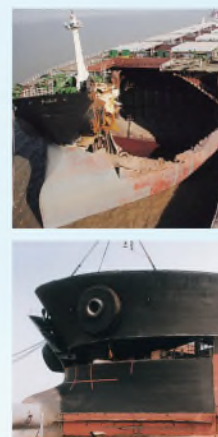
海损船修理
Damage Repair



英国籍爆炸烧毁的 4389 TEU “宾夕法尼亚” 轮修复远航
MV Norasia Bellatrix, the 4389 TEU Container Carrier from UK was restored
after Fire Damage.



中船澄西
CHENGXI
SHIPYARD
13/14



香港籍170,000吨“格雷西斯”轮修复
MV Graceous - the New View of the 170,000 DWT Bulk Carrier from Hong Kong
after damage repair.

自卸船 Self-unloading Vessel



加拿大籍7.4万吨油船“娜丽”轮改装成矿砂自卸船
MT Niles from Canada, a 74,000 DWT Panamax Tanker was converted into self-unloading ore carrier.



加拿大籍原1.5万吨“莱迪亚”油轮改装成2.5万吨“马尼图林”自卸散货船
M.V. Manitoulin (EX Lalandia Swan), Lake size and Gravity type Self-unloading Bulk Carrier converted from oil tanker.



斯里兰卡籍水泥自卸改装船“莫哈”轮
M.V. MOHAR, the Sri Lanka-registered Cement Self-unloading vessel converted in the yard.



印度籍7.2万吨巴拿马型散货船“迪拜珍珠”轮改装成自卸运煤船
MV Gem of Ennore, a 72,000 DWT Bulk Carrier (ex. Pearl of Dubai) from India was converted into Self-unloading Coal Carrier.



委内瑞拉籍13.5万吨OBO船“波卡”轮改装成矿砂转运平台
MV Boca Grand II, a 135,000DWT OBO from Venezuela was converted into a self-unloading ore transfer station.

生命延长船 Life Extension Projects

改装工程如下：甲板和居住舱室所有设备换新 / 检修，主机彻底检修，辅机、锅炉、分油机、空压机、冷却器和造水机等设备换新，通讯、导航、自动控制设备和报警系统换新，坞修和换板。

Conversion Work Scope:

Renewal or overhauling of all machinery on main deck and in accommodation; Completely overhauling of Main Engine; Renewal of most of the equipment in E/R, such as A/E, boilers, oil separators, air compressors, coolers, fresh water generators, etc.; Renewal of all communication & navigation equipment, including auto control system and alarm system; dock repair and steel renewal.



加拿大籍“阿克”轮改装
MV Arctic - Life extension from Canada

畜牧船、汽车滚装船

Live Stock Carrier, Ro-Ro Carrier Conversion Projects



埃及籍
集装箱船“娜达”轮
改装为畜牧船

M.V. NADA from Egypt - Conversion from Container Ship to Live Stock Carrier.



挪威、英国籍汽车滚装船改装

The 34,000DWT Ro-Ro/container carrier from Norway/UK was converted into a pure Ro-Ro Carrier.



加长船 Jumboising Projects



挪威/新加坡籍通用集装箱系列船“斯达”轮共计11艘，从184.5米加长为198米

MV Star Ikebana and etc. (total 11 sister vessels) from Norway/Singapore were lengthened from 184.5m to 198m.

船舶建造 Ship Building

中船澄西积极推进现代造船模式，实施精度造船、分段无余量建造和搭载、上层建筑整体吊装等造船技术，实现壳、舱、涂一体化，船台周期不断缩短，建造速度不断加快，产品质量稳步提升。近年来，公司为适应市场变化，成功开发并建造了巴拿马型以下各类散货船，其中53000吨、64000吨、82000吨散货船得到了广大船东的青睐，全球市场占有率均超过了15%。同时，公司不断深化技术引领，成功建造了多型沥青船、自卸船等细分市场船舶，针对客户航行区域、货品等各类特殊需求订制船舶，在建18600吨化学品船、55600吨MR型油轮、64000吨和70000吨木屑船，为广大船东提供了更多选择。

Chengxi Shipyard Co., Ltd., taking advantage of the new advanced ship building technology such as precision ship building, blocks fabrication and erection without allowance and accommodation integration lifting etc., has achieved the integration of hull, outfitting and coating. All these resulted in the shortening of the slipway period, the speeding up of the construction and the continuous improvement of the product quality. In order to meet the market requirements, the company successfully developed and built various types of bulk carriers up to panamax, among which the 53,000DWT, 64,000DWT and 82,000DWT bulk carriers account for over fifteen percent of the global order book; Moreover, the company kept further technology researches and studies, and has successfully constructed the asphalt tankers and self-unloading vessels of various types. The company is capable of delivering personalized solutions for building new vessels based upon the special demands of owners in terms of navigation area, cargo characteristics etc. The chemical tankers of 18,600DWT, 55,600DWT MR Tankers and wood chip carriers of 64,000 DWT and 70,000DWT under construction provided more choices for owners as well.



代表全球船舶设计和建造水平的64000吨散货船，是一艘节能、环保、经济、超灵便型船舶，简称“海豚64型船”。
The 64,000 DWT bulk carrier that represents the global level of ship design and building, is a supramax vessel with characters of being energy-efficient, environmental-friendly and economic, called "Dolphin64" bulk carrier.

船台 Slipway



澄西本部8万吨级船台
The 80,000DWT slipway in
Chengxi(Jiangyin)



扬州公司10万吨级船台
The 100,000DWT slipway in Chengxi (Yangzhou)



船舶分段中组建造场地
Block Assembling Site for Vessels.



采用浮船坞合拢工艺建造灵便型船舶
Building handymax vessels by assembling the mega blocks in the floating dock.

散货船 Bulk Carriers



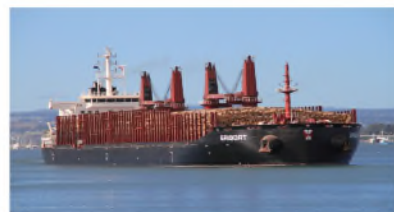
53000吨散货船，中船集团第一艘满足PSPC要求的散货船
The first 53,000DWT bulk carrier adopting PSPC standard within CSSC group was delivered



为招商局集团、中远海运集团、Frontline、Scorpio Bulker, 华光海运、巴拉哥船务、伟马集团、等船东建造的64000吨“海豚64型船”
The “Dolphin 64” bulk carriers built for China Merchants Group, COSCO Shipping, Frontline, Scorpio Bulkers, WahKwong Maritime Transport Holdings Limited, Parakou Shipping S.A., and Greathorse Group etc.



为中远海运集团建造的82000吨散货船
82,000 DWT Kamsarmax bulk carriers built for COSCO Shipping Bulk Co., Ltd etc.



为新加坡太古航运等公司建造的39500吨运木散货船
The 39,500DWT Log-Carrier built for The CHINA NAVIGATION COMPANY PTE LTD., etc.



木屑船(在建)
Woodchip Carrier



为大唐海运、翔安电力、神华中海等公司建造的系列散货船
The bulk carriers of near-coast series built for Datang Shipping, Xiangnan Power, and ShenhuaZhonghai Shipping etc.

自卸船 Self-unloading Vessel



为CSL建造的71900吨巴拿马型自卸散货船

The 71,900DWT Panamax self-unloading bulk carrier built for CSL



为CSL建造的35500吨大湖型自卸散货船

The 35,500DWT Lakesize self-unloading bulk carrier built for CSL



为印度SESAGOA公司建造的转运驳

Floating Transfer Station built for SESAGOA

化学品船 / 沥青船

Chemical Tanker/Asphalt Tanker



为瑞典EKTANK公司建造的18600吨化学品船“EK River”轮
M/T EK River, a 18,600 DWT Chemical Tanker built for Ektank from Sweden.



为意大利船东建造的2.5万吨“BIANCA-AMORTTI”轮
成品油/化学品船

MT Bianca Amoretti, a 25,000 DWT Product/chemical Tanker Built for Italian Ship Owner.



为日本船东建造的37000吨沥青船

The 37,000 DWT Asphalt Tanker built for Japanese owner.



为中远海运集团建造的7500吨沥青船

The 7,500 DWT Asphalt Tanker built for COSCO Shipping.



MR 油轮 (在建)
MR Tanker

集装箱船 / 自卸推驳组

Container Ship/Self-unloading Pusher Barges

为塞浦路斯船东建造的8000吨“FORUM-SAMOA”
多用途集装箱船

The 8,000 DWT MPCV built for Cyprus Ship Owner



为日本船东建造的7,500吨水泥自卸推驳组

7,500 DWT Cement Self-unloading Pusher Barges for Japanese owner.